



第六十五届会议

第三委员会

议程项目 66(b)

消除种族主义、种族歧视、仇外心理和  
相关不容忍行为：《德班宣言和行动  
纲领》的全面执行和后续行动

也门：\* 决议草案

彻底消除种族主义、种族歧视、仇外心理和相关不容忍行为的全球努力  
以及《德班宣言和行动纲领》的全面执行和后续行动

大会，

回顾其 1997 年 12 月 12 日第 52/111 号决议，其中大会决定召开反对种族主义、种族歧视、仇外心理和相关不容忍行为世界会议，并回顾其 2002 年 3 月 27 日第 56/266 号、2002 年 12 月 18 日第 57/195 号、2003 年 12 月 22 日第 58/160 号、2004 年 12 月 20 日第 59/177 号和 2005 年 12 月 16 日第 60/144 号决议，这些决议为世界会议的全面后续行动和有效执行提供了指导，并在这方面着重指出必须充分和有效地执行这些决议，

欢迎 2009 年 4 月 20 日至 24 日依照大会 2006 年 12 月 19 日第 61/149 号决议在大会框架内于日内瓦召开的德班审查会议的成果，

回顾其 2010 年 3 月 26 日第 64/148 号决议，其中大会除其他外要求举行活动纪念 2001 年 8 月 31 日至 9 月 8 日在南非德班举行的反对种族主义、种族歧视、仇外心理和相关不容忍行为世界会议通过《德班宣言和行动纲领》<sup>1</sup> 十周年，

注意到 2011 年 9 月《德班宣言和行动纲领》通过十周年纪念日益临近，

\* 代表属于 77 国集团的联合国会员国和中国。

<sup>1</sup> 见 A/CONF. 189/12 和 Corr. 1，第一章。



着重指出《德班宣言和行动纲领》通过十周年纪念对国际社会而言是一个重要机会，借以重申铲除种族主义、种族歧视、仇外心理和相关不容忍行为的决心，并鼓励所有各个区域的各国和各个社会通过众多活动纪念这一十周年，

回顾人权委员会和人权理事会关于这一主题的所有相关决议和决定，要求执行这些决议和决定，以确保《德班宣言和行动纲领》得到成功执行，

注意到人权理事会 2006 年 12 月 8 日第 3/103 号决定，<sup>2</sup> 其中理事会依照世界会议的决定和指示，设立人权理事会拟订补充标准特设委员会，对该特设委员会执行任务进展缓慢深表遗憾，

铭记人权理事会因德班审查会议成果<sup>3</sup> 而承担的责任和义务，

重申人人生而自由，在尊严和权利上一律平等，具有为社会发展和福利作出贡献的潜能，而任何种族优越论在科学上是谬误的、在道德上是应予谴责的、在社会上是不公正和危险的，它与试图断定存在数种不同人类的理论一样，都必须予以驳斥，

深信种族主义、种族歧视、仇外心理和相关不容忍行为针对妇女和女孩的表现形态各不相同，而且可能构成导致她们生活条件恶化、贫穷、遭受暴力、遭受多重歧视及人权受限制或被剥夺的部分原因，并确认需要将性别观点纳入反对种族主义、种族歧视、仇外心理和相关不容忍行为的相关政策、战略和行动纲领，以对付多种形式的歧视，

着重指出在国家、区域和国际各级展现政治意愿、开展国际合作和提供充足资金，是消除一切形式和表现的种族主义、种族歧视、仇外心理和相关不容忍行为的首要条件，

表示严重关切一些会员国最近采取了驱逐罗姆人这一弱势少数族裔的行动，促请各国充分履行根据国际法和相关国际人权文书做出的承诺和承担的义务，

表示关切不少社会中近来出现了把移民现象视为一个问题和对社会凝聚力的威胁这样的非常明显趋势，

震惊地注意到世界许多地区，在政界、舆论界和社会各界，种族主义暴力和仇外思潮增多，其原因尤其包括以种族主义和仇外纲领及章程为基础成立的各种团体再度活跃，而且这些纲领及章程不断被用来宣传或煽动种族主义意识，

着重指出必须紧急消除涉及种族主义和种族歧视的持续性暴力趋向，并意识到对出于种族主义和仇外心态的犯罪行为，任何形式的有罪不罚都将削弱法治和民主，往往会助长这种罪行再现，因此必须采取坚决行动协力根除，

---

<sup>2</sup> 见《大会正式记录，第六十二届会议，补编第 53 号》(A/62/53)，第二章，B 节。

<sup>3</sup> 见 A/CONF. 211/8。

表示严重关切《德班宣言和行动纲领》、尤其是《行动纲领》第 157 至 159 关键段落的执行缺乏进展，

欢迎联合国人权事务高级专员继续致力于宣传和彰显反种族主义、种族歧视、仇外心理和相关不容忍行为的斗争，并确认高级专员有必要将此问题贯穿其办事处的各种活动和方案，

又欢迎分别于 2009 年 10 月 5 日至 16 日和 2010 年 9 月 11 至 22 日举行的有效执行德班宣言和行动纲领政府间工作组第七和第八届会议的结论和建议，特别是关于纪念《德班宣言和行动纲领》通过十周年的建议，

认识到体育运动作为一种通用语言，可以促进多样性、宽容和公正等价值观教育，并可作为打击种族主义、种族歧视、仇外心理和相关不容忍行为的一种手段，

欣见最近在南非举办了 2010 年国际足球联合会世界杯足球赛，欢迎 2014 年世界杯在巴西举办，强调指出必须继续利用这些赛事来促进理解、宽容与和平，并促进和加强打击种族主义、种族歧视、仇外心理和相关不容忍行为，

—

#### 一般原则

1. 确认根据相关人权文书所确定的义务，禁止种族歧视、灭绝种族、种族隔离罪或奴役的责任不得克减；

2. 极其关切并明确谴责一切形式的种族主义和种族歧视，包括出于种族偏见的暴力、仇外心理和不容忍，以及企图辩解或鼓吹任何形式种族主义、种族歧视、仇外心理和相关不容忍行为的宣传活动和组织；

3. 再次强调国际合作是实现彻底消除种族主义、种族歧视、仇外心理和相关不容忍行为这一目标及全面执行和落实《德班宣言和行动纲领》工作进程中的一个关键原则；

4. 表示深为关切各种新旧形式的种族主义、种族歧视、仇外心理和相关不容忍行为未予以充分应对，促请各国采取措施着力对付这些祸害，防止其发生，并保护受害者；

5. 着重指出必须应对一切当代形式和表现的种族主义、种族歧视、仇外心理和相关不容忍行为，其中包括煽动此类仇恨、种族定性、通过网络空间鼓吹种族主义和仇外行为，以期尽最大可能地保护受害者，提供法律补救并打击有罪不罚现象；

6. 强调指出各国和各国际组织有责任确保在打击恐怖主义斗争中采取的措施不因种族、肤色、血统、民族或族裔本源不同而在目的或结果上有所歧异，并敦促所有国家废止或拒绝任何形式的种族定性；

7. 确认各国应落实和执行适当而有效的立法、司法、规范和行政措施，防止种族主义、种族歧视、仇外心理和相关不容忍行为并保护民众免受其害，从而有助于防止人权受侵；

8. 又确认种族主义、种族歧视、仇外心理和相关不容忍行为因种族、肤色、血统、民族或族裔本源而发生，受害者可能因性别、语言、宗教、政治或其他见解、社会出身、财产、出生或其他身份等其他有关原因而受到多重歧视或加重歧视；

9. 重申凡宣扬民族、种族或宗教仇恨即构成煽动歧视、敌视或暴力，应依法禁止；

10. 强调各国负责任采取有效措施，打击出于种族主义、种族歧视、仇外心理和相关不容忍动机的犯罪行为，包括采取措施确保将这类动机视为量刑加重因素，使此类罪行难逃法网，确保法治；

11. 促请所有国家审查并在必要时修订移民法律、政策及做法，使之不含种族歧视内容，并遵循根据国际人权文书承担的义务；

12. 吁请所有国家依照各国在《德班行动纲领》第 147 段中所作的承诺，采取一切必要措施打击包括通过滥用印刷、音像和电子媒体及新的通信技术等手段煽动出于种族仇恨动机的暴力行为，并与服务提供商协作推动按言论自由国际标准使用此种技术，包括因特网，以促进打击种族主义，此外采取一切必要措施保障言论自由权；

13. 鼓励所有国家酌情在其各级教育课程和社会方案中纳入有助于了解、容忍及尊重所有文化、文明、宗教、民族和国家的内容以及有关《德班宣言和行动纲领》后续行动和执行情况的信息；

14. 强调指出各国负责任在各级设计和制订旨在消除种族主义、种族歧视、仇外心理和相关不容忍行为的防范、教育和保护措施时，将两性平等观点纳入主流，使之切实针对妇女和男子的不同情况；

## 二

### 消除一切形式种族歧视国际公约

15. 重申普遍加入和充分执行《消除一切形式种族歧视国际公约》，<sup>4</sup> 对打击种族主义、种族歧视、仇外心理和相关不容忍行为以及在全世界促进平等和不歧视，至关重要；

16. 表示严重关切虽然按《德班宣言和行动纲领》<sup>1</sup> 作出了承诺，但是普遍批准《公约》的目标仍未实现，因而吁请尚未加入《公约》的国家作为紧急事项加入《公约》；

---

<sup>4</sup> 联合国，《条约汇编》，第 660 卷，第 9464 号。

17. 鉴于上述情况，促请联合国人权事务高级专员办事处在其网站上长期登载且定期更新尚未批准《公约》的国家名单，并鼓励这些国家尽早批准《公约》；

18. 表示关切应交而未交消除种族歧视委员会的报告逾期严重，有损委员会的效力，强烈呼吁《公约》所有缔约国遵守其条约义务，并重申必须向请求国提供技术援助，帮助其编写提交委员会的报告；

19. 邀请《公约》缔约国批准关于委员会经费筹措的《公约》第八条修正案，并吁请从联合国经常预算拨出足够的额外经费，使委员会能够充分执行任务；

20. 促请《公约》所有缔约国适当考虑到《世界人权宣言》<sup>5</sup> 各项原则和《公约》第五条，加紧努力，履行其在《公约》第四条下接受的义务；

21. 回顾委员会认为，禁止传播基于种族优越论或种族仇恨的思想，符合《世界人权宣言》第十九条和《公约》第五条所述的意见自由和言论自由权利；

22. 欢迎委员会强调世界会议后续行动的重要性，并欢迎为加强《公约》的执行及委员会的运作而建议的措施；

23. 吁请委员会确保应对当前金融和经济危机的举措不会导致贫穷和发展不足加剧并进而可能导致世界各地针对外国人、移民、在民族、族裔、宗教和语言上属少数群体者的种族主义、种族歧视、仇外心理和相关不容忍行为上升；

### 三

当代形式种族主义、种族歧视、仇外心理和相关不容忍行为问题特别报告员和对其访问采取的后续行动

24. 表示注意到当代形式种族主义、种族歧视、仇外心理和相关不容忍行为问题特别报告员的报告<sup>6</sup>及其中所载建议；

25. 表示注意到特别报告员所做的工作，并欢迎人权理事会 2008 年 3 月 28 日第 7/34 号决议，<sup>7</sup>其中理事会决定将特别报告员的任务延长三年；

26. 又表示注意到特别报告员的报告，<sup>8</sup>鼓励会员国和其他相关的利益攸关方考虑落实这些报告中所载的各项建议；

27. 再次吁请所有会员国、政府间组织、联合国系统相关组织以及非政府组织与特别报告员通力合作，并吁请各国考虑积极回应特别报告员的访问要求，使特别报告员能够充分有效地执行任务；

<sup>5</sup> 第 217 A(III)号决议。

<sup>6</sup> A/65/295。

<sup>7</sup> 见《大会正式记录，第六十三届会议，补编第 53 号》(A/63/53)，第二章。

<sup>8</sup> 见 A/65/295 和 A/65/323。

28. 深为关切地认识到反犹太主义、仇视基督教和仇视伊斯兰教的现象在世界各地抬头，并出现了针对阿拉伯人、基督徒、犹太人和穆斯林族群以及所有宗教社群、非裔族群、亚裔族群、土著族群及其他族群的基于种族主义和歧视思想的种族和暴力运动；

29. 鼓励特别报告员与联合国人权事务高级专员办事处，特别是与反对歧视股更密切合作；

30. 促请高级专员应要求向各国提供咨询服务和技术援助，使各国能充分落实特别报告员的各项建议；

31. 请秘书长向特别报告员提供一切必要的人力和财力支助，以便特别报告员高效率和高效力地迅速执行任务并向大会第六十六届会议提交报告；

32. 请特别报告员继续特别注意种族主义、种族歧视、仇外心理和相关不容忍行为对各民族或各族裔、宗教和语言少数群体、移民、寻求庇护者和难民充分享受公民、文化、经济、政治和社会权利的消极影响；

33. 邀请会员国与国家和国际体育组织合作，通过开展教育和提高认识活动及强烈谴责种族主义事件的肇事者，更加坚决地打击体育运动中的种族主义；

34. 建议各国做出广泛努力，消除种族主义、种族歧视和相关不容忍行为，促进文化、族裔和宗教多样性，在此方面强调教育和各种提高认识措施的重要作用，有助于构建宽容的社会，确保相互理解；

35. 建议各国适当关注和密切监测社会中围绕民族身份概念的辩论动向，使这一概念不被用作在一些群体间制造人为差异的工具；

36. 表示关切不少社会中近来出现了把移民现象视为一个问题和对社会凝聚力的威胁这样的非常明显趋势，在此背景下注意到这方面的诸多人权挑战；

37. 建议各国对执法人员尤其是移民官员和边防警察进行人权培训，使他们能够依照国际人权法行事；

38. 建议各国收集分列数据，以便拟定适当的反种族歧视立法和政策并监测其效力，同时遵循一些关键原则，包括自我身份认定、隐私权及保障在拟定和执行过程中征得当事方的同意；

#### 四

#### 2001 年反对种族主义、种族歧视、仇外心理和相关不容忍行为世界会议及 2009 年德班审查会议的成果

39. 重申依照大会 1996 年 5 月 24 日第 50/227 号决议的规定，大会是制订和评价涉及经济、社会及相关领域政策的最高政府间机制，而且大会与人权理事會一道，共同构成全面执行和后续落实《德班宣言和行动纲领》<sup>1</sup> 的政府间进程；

40. 强调有效打击种族主义、种族歧视、仇外心理和相关不容忍行为的基本责任在于各国，为此强调国家负有首要责任确保充分有效地落实《德班宣言和行动纲领》和德班审查会议成果中的所有承诺与建议，并在这方面欢迎许多国家政府采取的步骤；

41. 吁请所有尚未制订国家计划以打击种族主义、种族歧视、仇外心理和相关不容忍行为的各国信守其在 2001 年世界会议上所作的承诺；

42. 吁请所有国家毫不延迟地在国家、区域和国际各级制订和实施有关政策和行动计划，打击种族主义、种族歧视、仇外心理和相关不容忍行为，包括其基于性别的表现形式；

43. 促请各国支持各区域现有反对种族主义、种族歧视、仇外心理和相关不容忍行为机构或中心在各自区域的活动，并建议在所有尚无此种机构的区域设立此种机构；

44. 吁请尚未签署、批准或加入《德班宣言和行动纲领》第 78 段所列文书，包括 1990 年《保护所有移徙工人及其家庭成员权利国际公约》<sup>9</sup> 的国家考虑签署、批准或加入这些文书；

45. 强调国家人权机构、区域机构或中心及民间社会在同各国协力消除一切形式种族主义，特别是在实现《德班宣言和行动纲领》各项目标方面，起着根本和相辅相成的作用；

46. 确认民间社会在反对种族主义、种族歧视、仇外心理和相关不容忍行为方面，特别是在协助国家制定法规和战略，采取措施和行动对付上述形式的歧视，以及参与后续实施工作方面，起着根本的作用；

47. 重申决心消除对土著人民的一切形式种族主义、种族歧视、仇外心理和其他形式的相关不容忍行为，并在这方面指出，《联合国土著人民权利宣言》<sup>10</sup> 重视消除偏见和杜绝歧视以及促进土著人民与社会其他各群体之间相互宽容、理解和良好关系的目标；

48. 确认 2001 年世界会议是第三次反种族主义世界会议，它与前两次世界会议有很大不同，这体现在这次会议名称中有关当代形式种族主义的两个重要词语，即仇外心理和相关不容忍行为；

49. 又确认反对种族主义、种族歧视、仇外心理和相关不容忍行为世界会议和德班审查会议的成果与人权和社会领域所有联合国主要会议、首脑会议和特别会议的成果具有同等地位；

<sup>9</sup> 联合国，《条约汇编》，第 2220 卷，第 39481 号。

<sup>10</sup> 第 61/295 号决议，附件。

50. 决定在 2011 年 9 月 21 日举行国家元首和政府首脑级大会高级别会议，纪念《德班宣言和行动纲领》通过十周年；

51. 又决定该会议将通过一项简短精炼的宣言，旨在调动政治意愿，推动充分、有效地执行《德班宣言和行动纲领》及 2009 年德班审查会议的成果；

52. 邀请会员国、国际和区域组织、包括非政府组织在内的民间社会和其他利益攸关方组织和支持旨在有效提高各级认识的引人注目的举措以纪念《德班宣言和行动纲领》通过十周年；

53. 请秘书长订立一个外联方案，在会员国、联合国各基金和方案以及包括非政府组织在内的民间社会参与下，适当纪念《德班宣言和行动纲领》通过十周年；

54. 强调增进公众支持《德班宣言和行动纲领》及相关利益攸关方参与其落实工作的至关重要性；

55. 欢迎人权理事会决定在其第十六届会议高级别部分期间召集一次小组讨论会，重点讨论非洲裔人充分享受人权的问题，以此纪念非洲裔人国际年；

56. 吁请会员国和联合国系统加紧努力，广泛散发《德班宣言和行动纲领》，并鼓励努力确保该文书得到翻译和广泛传播；

57. 请联合国人权事务高级专员办事处和秘书处新闻部发起公共宣传运动以纪念《德班宣言和行动纲领》通过十周年，包括为此而通过联合国系统，特别是通过联合国新闻中心，广泛散发便于用户的信息材料；

58. 欢迎人权理事会决定在大会高级别部分纪念《德班宣言和行动纲领》通过十周年的背景下，在理事会第十七届会议工作方案项目 9 下抽出部分时间，专用于特别讨论在打击种族主义、种族歧视、仇外心理和相关不容忍行为方面的最佳做法；

59. 又欢迎通过了加勒比共同体成员国和其他会员国牵头提出的关于在联合国设置奴隶制和跨大西洋贩卖奴隶行为受害者永久纪念物的可喜倡议，认为这有助于落实《德班宣言》第 101 段，表示感谢有关国家向为此而设的自愿基金提供捐款，并促请其他国家向该基金捐款；

60. 表示赞赏负责贯彻世界会议和德班审查会议后续行动的各项机制持续开展工作；

61. 欢迎有效执行德班宣言和行动纲领问题政府间工作组第七和第八届会议的结论和建议，特别是把重点置于保护儿童、移徙和就业；

62. 吁请人权理事会确保政府间工作组的结论和建议得到相关联合国机构的注意并在各自任务范围内予以采纳和实施；



63. 邀请联合国人权事务高级专员办事处根据德班审查会议成果文件<sup>11</sup> 第 136 和 137 段设立一个机构间工作队，由相关联合国机构和专门机构的代表参加，作为把《德班宣言和行动纲领》及德班审查会议成果文件的有效实施纳入整个联合国系统主流的努力的一部分；

64. 确认必须依照《德班行动纲领》第 157 和 158 段调集资源，建立有效全球伙伴关系并开展国际合作，以期成功履行在世界会议上所作的承诺，为此强调，尤其就调动成功执行《宣言和行动纲领》所需的政治意愿而言，执行德班宣言和行动纲领问题独立知名专家组的任务十分重要；

65. 请秘书长提供必要资源，以便有效执行德班宣言和行动纲领问题政府间工作组、非洲人后裔问题专家工作组、执行德班宣言和行动纲领问题独立知名专家组和拟订补充国际标准特设委员会能够有效执行任务；

66. 请联合国人权事务高级专员采取必要措施以强化独立知名专家的工作，并因此而向人权理事会主席和秘书长通报此类措施；

67. 表示关切种族主义事件在各种体育活动中不断增多，同时赞赏地注意到一些体育管理机构为消除种族主义而作的努力，在这方面邀请所有国际体育机构通过其国家、区域、国际联合会，推动造就一个没有种族主义、没有种族歧视的体育世界；

68. 欣见在南非举行的国际足球联合会 2010 年世界杯足球赛的历史性和独特性，因为这是这一盛大体育赛事首次在非洲大陆举办；

69. 表示严重关切近来体育活动中出现的尤其针对非洲人和非洲裔人的种族主义事件，回顾需要扭转这种种族主义遗毒；

70. 因此表示赞赏国际足球联合会推出一个醒目的足球无种族之分主题的倡议，并邀请国际足球联合会在定于巴西举行的 2014 年世界杯足球赛上继续推动这一倡议；

71. 吁请各国利用群众体育活动，将其作为有价值的外联平台，动员人民，并转达有关平等和不歧视的重要讯息；

72. 确认人权理事会的指引和领导作用，鼓励人权理事会继续监督《德班宣言和行动纲领》和德班审查会议成果的执行；

73. 请联合国人权事务高级专员办事处继续向人权理事会提供一切必要的支助，以便其实现这一方面的目标；

<sup>11</sup> 见 A/CONF. 211/8，第一章。

## 五 后续活动

74. 大力建议人权理事会今后召开专注世界会议后续行动和《德班宣言和行动纲领》<sup>1</sup> 执行情况的会议应当在时间安排上便利各方广泛参加，避免与大会专门审议此项目的会议重叠；

75. 请秘书长向大会第六十六届会议提交本决议执行情况报告并列入建议；

76. 决定在大会第六十六届会议题为“消除种族主义、种族歧视、仇外心理和相关不容忍行为”的项目下继续审议这一重要事项。

---